

Anexo 6.A Planeación del Taller de Lengua y Cultura. Sugerencias para su elaboración

Planear es prepararse para coordinar el trabajo en un espacio dado. En el marco del aprendizaje basado en la colaboración y el diálogo (ABCD) estudiar un tema es una manera de planear y prepararse para la enseñanza. En el caso del Taller de Lengua y Cultura, dado que las actividades se desarrollarán en una organización grupal y por la misma complejidad del contenido, es muy importante preparar con un tiempo adecuado las actividades a realizar.

Por ello, en este breve documento hacemos algunas sugerencias sobre esta tarea.

Temporalidad:

El Taller de Lengua y Cultura es un espacio permanente que se lleva a cabo durante cuatro horas a la semana: dos el jueves y dos el viernes, de 8:30 a 10:30. Es decir que cada mes se trabajan ocho horas y cada bimestre dieciséis.

Una manera muy recomendable de diseñar una propuesta didáctica es buscar formas de hacer más significativo el estudio a través de proyectos; estos pueden tener una duración diferenciada según el producto que se vaya a construir. Por lo que en este caso se sugiere como una estrategia de planeación, aunque el Líder debe decidir si es la forma en que quiere hacerlo.

Los proyectos pueden durar todo un bimestre, la mitad o 15 días, no se recomienda tener proyectos de poca duración, pues consolidar herramientas, habilidades y productos, generalmente, requiere el trabajo de un tiempo considerable.

Si se decide no planear por proyectos, también es recomendable tener una planeación bimestral que permita tener un conjunto organizado de habilidades a desarrollar. Es decir, que la recomendación general es evitar la fragmentación, es mejor construir en una perspectiva más amplia.

Esquema y pauta de planeación:

El líder puede tener en perspectiva el bimestre, los meses, quincenas, semanas y días que lo integran. A continuación un ejemplo para una planeación de proyecto y un ejemplo para una planeación considerando el tipo de texto que se trabajará.

Esquema para elaborar un tipo de texto (Ejemplo)

Tópico de Bimestre	Tópico Mensual	Tópico por Quincenas	Tópico por Semanas	Tópico por Días		
Escribir una monografía sobre plantas medicinales en la comunidad	· Lectura y conocimiento de textos similares · Investigación	Revisión de textos similares	Estudio de una monografía con un tema asociado	Presentación de un texto, lectura y análisis global		
				Análisis de elementos específicos del texto: vocabulario, formas de escritura, información, referencias		
		Investigación	Elaboración de un resumen y reflexión sobre la lengua		Elaboración de un resumen. Corrección de textos	
					Reflexión sobre el tipo de texto estudiado y el tipo de texto escrito	
			Organización del proyecto	Desarrollo del guión de entrevista, redacción de preguntas		
		Realización de entrevistas		Distribución y organización de equipos Entrenamiento para realizar la entrevista		
				Revisión de la información recuperada, organización de resultados Búsqueda y registro de plantas: datos generales, elaboración de dibujos detallados		
		Sistematización, organización y definición de la estructura del texto	Redacción de textos y organización	Organización y selección de la información de las entrevistas		Redacción de descripciones de plantas y sus usos con base en la información obtenida
						Revisión y corrección de textos. Reflexión sobre la lengua
	Corrección				Revisión y corrección de textos. Reflexión sobre la lengua y la cultura	
	Monografía		Conformación de la monografía		Revisión y corrección de textos. Reflexión sobre la lengua y la cultura	
					Organización de textos y compilación en un solo material. Escritura del prólogo y los agradecimientos.	
			Demostración de lo aprendido		Corrección de los nuevos textos. Acuerdos sobre la demostración de lo aprendido	
					Exposición de la monografía	
				Reproducción y quizás distribución. Evaluación		

Esquema para Secuencias independientes por tipo de texto (Ejemplo)

Tópico de Bimestre	Tópico Mensual	Tópico por Quincenas	Tópico por Semanas	Tópico por Días
Escritura de textos académicos	Resumen	Comprensión de textos escritos	Estudio de la historia del pueblo zapoteco	Presentación de un texto informativo sobre el pueblo, lectura y análisis global
				Análisis de elementos específicos del texto: vocabulario, formas de escritura, información, referencias
			Elaboración de un resumen y reflexión sobre la lengua	Elaboración de un resumen. Corrección de textos
				Reflexión sobre el tipo de texto estudiado y el tipo de texto escrito
		Expresión en textos orales y escritos	Exposición de un elemento del pueblo zapoteca	Investigación y preparación. Redacción de resúmenes
				Exposición
			Corrección de escritos	Revisión y corrección de textos. Reflexión sobre la lengua
				Revisión y corrección de textos. Reflexión sobre la lengua y la cultura
	Registro de aprendizaje	Comprensión de textos orales	Estudio de la historia de la comunidad	Relato “vivo” o grabado de la historia de la comunidad contada por un anciano o cronista.
				Conversación entre los niños y registro escrito de la actividad.
			Análisis de la lengua	Exposición de breves relatos orales sobre su vida en la comunidad
				Análisis del relato de la historia de la comunidad: palabras empleadas, datos proporcionados, secuencia cronológica.
		Expresión de textos orales y escritos	Corrección de escritos	Recuperar registro escrito anterior y complementar con lo anterior.
				Corrección de los nuevos textos. Acuerdos sobre la demostración de lo aprendido
			Demostración de lo aprendido	Coevaluación en binas de los registros de aprendizaje
				Reproducción y quizás distribución. Evaluación

Como es visible, ambos esquemas comparten una temática y propósitos sobre el desarrollo de las habilidades de comprensión y expresión oral y escrita de la lengua indígena. Ambos son sólo un ejemplo de lo que el LEC puede considerar, aunque hay muchas más posibilidades. A continuación algunos ejemplos:

Elaborar tipos de texto, ejemplos:

Producción de un programa de radio con el tema de enfermedades gastrointestinales

Instructivo para la elaboración de conservas de frutas en almíbar y verduras encurtidas

Museo de la voz: historias que cuentan para dormir

Museo de la voz: historias sobre el parto

Secuencias independientes por tipo de texto, ejemplos:

Entrevistas y guión de entrevista

Cuentos y narraciones de ficción breves

Biografía y autobiografía

Mapas e itinerarios

Existen un sin fin de posibilidades, lo que el LEC debe considerar para decidir qué tipo de texto trabajar es lo siguiente:

- a) Localizar un buen texto base o textos base. El texto base es el modelo que los niños siguen para obtener información y luego producir uno similar. Puede haber uno, dos o tres centrales, no más; pues se trata de profundizar en ellos, de que sean un pretexto para que los niños afiancen sus habilidades.
- b) Definir si el texto base es oral o escrito. Dependerá de las posibilidades de localizar el texto y de las necesidades que tienen los niños en términos de las habilidades que deben fortalecer.

- c) Combinar oralidad y escritura, haciendo énfasis en una. Puede elegir si el texto base para trabajar es oral o es escrito, aunque en el estudio y desarrollo de actividades los niños desarrollarán ambas.
- d) Identificar aspectos que interesen a la comunidad. Ya sea que decida organizar un la elaboración de un tipo de texto o desarrollar secuencias independientes para trabajar textos, el LEC debe ser sensible a los temas que más interesan a los niños y a la comunidad; mientras más interés tengan los niños en el tema, más esfuerzos pondrán en desarrollar las actividades.

A partir de las definiciones anteriores y de la elaboración del esquema bimestral, el LEC debe desarrollar una planeación semanal con elementos específicos.

Pauta para la planeación semanal

Tipo de texto o textos a desarrollar: (copiar de esquema desarrollado para el bimestre)	
Tópico de Quincena: (copiar de esquema desarrollado para el bimestre)	
Tópico Semana (1 a 4): (copiar de esquema desarrollado para el bimestre)	
Propósito: Descripción de lo que se busca lograr en el trabajo de una semana de taller.	
Actividades por día: Descripción de la actividad considerando organización del grupo. Incluir actividades fuera de la escuela.	
Recordatorios importantes sobre el desarrollo de habilidades: Alertas que el LEC se propone tener presentes para cuidar ciertos aspectos que contribuyan a conseguir el propósito de la semana.	
Textos a trabajar:	Título, autor y fuente.
Materiales:	Lista de materiales que requiere para desarrollar las actividades.
Evaluación:	Semana 1 a 3: Descripción de productos que se desarrollan y se consideran evidencias de evaluación. Semana 4: actividad de evaluación, señalando cómo realizará la ponderación del trabajo individual

El LEC puede incorporar los elementos de planeación que considere necesarios, siempre y cuando no reste claridad a su instrumento. Para el nivel de planeación que implica la pauta semanal es necesario que el LEC tenga presente lo que sigue:

Textos completos. Es importante que se trabaje con textos completos, no fragmentos, frases o palabras aisladas. El texto es la unidad de comunicación y por ende es importante que los alumnos conozcan su estructura completa.

Ir de textos más pequeños a más grandes. Como los niños tienen diferentes niveles de dominio de la lengua indígena, es relevante que se elijan textos más breves si el nivel de algunos es muy bajo, por ejemplo un saludo o una pequeña conversación. Los textos más grandes pueden resultar difíciles de leer y comprender si el nivel bajo pues siempre incorporarán un mayor número de palabras desconocidas y oraciones.

Ir de textos de estructuras más simples a estructuras más complejas. Como en el punto anterior hay textos con estructuras más simples y estructuras más complejas. Por ejemplo, un relato tiene una estructura simple: introducción, desarrollo y cierre; en cambio, un ensayo requiere una introducción, planteamiento de la tesis, sistema argumental y conclusiones; lo cual puede hacerlo muy complejo. Por ello, es preciso empezar con textos de una estructura más sencilla.

Textos individuales, por equipos o grupales. En las actividades se comprenderán textos que ya existen y a partir de ellos los alumnos producirán los suyos, utilizándolos como modelos. En el plano de la producción es importante que el LEC defina y combine la producción de textos de forma individual, por equipos o de manera grupal. Para ello debe tener presente la complejidad de los textos que solicita que escriban, si no todos pueden hacerlo puede organizar binas o trinas para que los más avanzados apoyen a los menos hábiles. La escritura en equipos o grupal implica riesgos específicos, por ejemplo que sólo unos escriban; por ello debe tener claridad sobre en qué momento es pertinente, por ejemplo, cuando han hecho una investigación y van a sistematizar resultados, es decir, cuando es más posible que cada uno tenga claro lo que va a hacer y escribir. Por ejemplo, para armar una monografía, puede repartir subtemas o elementos para que una bina o un pequeño equipo haga la investigación y escriba.

Reflexión sobre la lengua. En los ejemplos del esquema de planeación bimestral se señalan varios espacios de “corrección de textos y reflexión sobre la lengua y la cultura”, pues es importante que la corrección de la escritura se desarrolle desde la comprensión de ciertas reglas de escritura y convenciones. Por ejemplo, ¿por qué se incorporan signos específicos junto a una letra?, ¿por qué esta palabra se junta con esta otra? Es decir, no sólo se señalan errores, sino que se reflexiona por qué es un error.

Trabajo colaborativo entre niños con mayor desarrollo de su lengua. En la organización de las actividades el LEC debe aprovechar la diferencia de habilidades para fortalecer a los que son menos hábiles, puede formar binas de trabajo o inclusive asignar un acompañante permanente a los que menos hablan y comprenden la lengua indígena.

Apoyo de los padres o personas de la comunidad. Si el LEC no habla la lengua es indispensable que cuente con apoyos bilingües permanentes. Para el taller es posible que, aunque se hablante de la lengua, desconozca algunas prácticas sociales de ella, quizás porque no es de esa comunidad o porque se cambió de residencia muy pequeño; en ese caso se sugiere que busqué apoyo en los adultos de la comunidad. Puede invitarlos ocasionalmente o pedirles que le apoyen en la planeación.

Prácticas sociales del lenguaje. Es necesario que los textos que seleccione para trabajarlos en el aula siempre estén asociados a la práctica social del lenguaje; por ejemplo, si graba una conversación que ocurre en el centro de salud, ésta debe presentarse con la información necesaria para que se sepa dónde ocurre, por qué las personas utilizan cierto vocabulario y no otro, por qué hablan con un tono de voz y no con otro, por qué una persona habla con más autoridad que otra, etcétera; es decir, debe aparecer como un texto contextualizado. Algunas preguntas que se pueden hacer es ¿de qué habla y qué se dice en la milpa, la cocina, en los rituales?, ¿cómo se habla, quiénes hablan?, ¿cómo son las conversaciones en público o en privado?